

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (СИЛАБУС) освітнього компонента
ОК14 Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням)
(ФРАНЦУЗЬКА)

Спеціальність	242 Туризм
Освітня програма	ТУРИЗМ
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)

Розробник:  **Олена КРЕКОТЕНЬ**, ст. викладачка кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від <u>05.06.2025</u> №12
	Завідувачка кафедри  Тетяна КЛОЧКОВА

Погоджено:

Гарант освітньої програми  **Олександр КОВАЛЕНКО**

Декан факультету, де
реалізується освітня програма  **Ольга БАКУМЕНКО**

Рецензія на робочу програму надана:   (додається)

Методист відділу якості освіти,
ліцензування та акредитації  **(Нарис Бугачук)**

Зареєстровано в електронній базі: дата: 23.06. 2025 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

І. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	ОК14 Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням) (французька)		
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов		
3.	Статус ОК	обов'язковий		
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП ТУРИЗМ за спеціальністю 242 Туризм		
5.	ОК може бути запропонований для	-		
6.	Семестр та тривалість вивчення	7 семестр (1-15 тиждень), 8 семестр (1-15 тиждень)		
7.	Кількість кредитів ЄКТС	5 кредитів		
8.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття) 70 годин		Самостійна робота 80 год
		Лекційні	Практичні	Лабораторні
		-	44 (7)/26(8)	- 31(7)/49(8)
9.	Мова навчання	Французька, англійська та українська		
10.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Крекоتهць Олена Валентинівна, старший викладач кафедри іноземних мов; Консультації – середа, 13.00 – 14.15 (гол. корпус, ауд. 301).		
11.1	Контактна інформація	zhouravliova66@ukr.net		
11.	Загальний опис освітнього компонента	ОК14 «Друга іноземна мова (за проф. спрямуванням (французька)» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 242 «Туризм». Навчальна дисципліна передбачає професійно-орієнтований характер, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися другою іноземною мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних, що дозволить		

	студенту розвинути такі загальні (ЗК) та фахові (СК) компетентності як: ЗК 6. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; ЗК 7. Здатність працювати в міжнародному контексті та полікультурному середовищі; ЗК 8. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій ЗК 11. Здатність спілкування іноземними мовами. ЗК 12. Навички міжособистісної взаємодії. ЗК 14. Здатність працювати в команді та автономно. СК 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях СК 18. Здатність аналізувати діяльність суб'єктів індустрії туризму на всіх рівнях управління. СК 21. Здатність розробляти, просувати, реалізовувати та організовувати споживання туристичного продукту. СК 23. Здатність забезпечувати безпеку туристів у звичайних та складних форс-мажорних обставинах. СК 24. Здатність здійснювати моніторинг, інтерпретувати, аналізувати та систематизувати туристичну інформацію, уміння презентувати туристичний інформаційний матеріал. СК 25. Здатність використовувати в роботі туристичних підприємств інформаційні технології та офісну техніку. СК 26. Здатність визначати індивідуальні туристичні потреби, використовувати сучасні технології обслуговування туристів та вести претензійну роботу. СК 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ділові комунікації. СК 28. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.
--	--

		СК 30. Здатність працювати з документацією та здійснювати розрахункові операції суб'єктом туристичного бізнесу. СК 31. Здатність до організації різноманітних послуг в сфері зеленого туризму. Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови. Студенти мають можливість набути мінімальні комунікативні спроможності у межах соціально-побутових ситуацій в іншомовному середовищі і спілкуватись на елементарному рівні простими засобами. В межах дисципліни студенти отримують загальні відомості про франкомовні країни, познайомляться з сучасною політичною та економічною ситуацією у цих країнах.
12.	Мета освітнього компонента	Метою ОК14 «Друга іноземна мова (за проф. спрямуванням (французька)» є набуття студентами мінімальної комунікативної спроможності у межах професійних ситуацій в іншомовному середовищі. Спілкування на елементарному рівні простими засобами: навчитися ставити прості запитання і відповідати на такі ж запитання про себе, своє місце проживання, знайомих людей, оточуючі речі; ініціювати і підтримувати розмову простими репліками на теми, що обумовлені професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією за допомогою іноземних джерел
13.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	Загальні та фахові знання, отримані на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти з української та англійської мов.
14.	Політика академічної доброчесності	Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилання на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

		Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК14 «Друга іноземна мова (за професійним спрямуванням) (французька)» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань. За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання; академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамостійно виконаної роботи; використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
15.	Ключові слова	Французька як друга іноземна мова, туристична активність, зустріч туриста, типи туризму, організація подорожі, організація екскурсій, офіс туристичної агенції, туристичний продукт

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК 14:	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК 13												Як оцінюється ДРН
	10 01	10 06	10 07	10 08	10 11	10 12	10 13	10 15	10 23	10 24	10 25		
Після вивчення освітньої компоненти студент очікувано буде здатен...»													
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів		+	+		+	+	+			+		Усне опитування	
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо			+		+	+				+	+	Семестрова контрольна робота	
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та					+	+						Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит	

професійній сфері;											
ДРН 4: Читання розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів, документів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+		+	+	+				+	+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: Уміння навчатися орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах	+		+	+	+		+	+	+	+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: Письмо зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+		+	+	+		+		+	+	Семестрова контрольна робота

ПРН 01 – знати, розуміти і вміти використовувати на практиці основні положення туристичного законодавства, національних і міжнародних стандартів з обслуговування туристів.

ПРН 06 – застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології обслуговування туристів.

ПРН 07 – розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт.

ПРН 08 – ідентифікувати туристичну документацію та змстити правильно нею користуватися.

ПРИ 11 – володіти державною та іншомовною на рівні достатньому для здійснення професійної діяльності).

ПРН 12 – застосовувати новинки продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.

ПРП 13 – встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей.

PRH 15 – проявляти толерантність до альтернативних принципів та методів виконання професійних завдань.

ПРП 23 – змінити просування вітчизняний та регіональний туристичний продукт на внутрішній та зовнішній ринок послуг.

ПРН 24 – застосовувати практичні навички у формуванні туристичного продукту сільськогосподарського зеленого туризму з урахуванням наявних туристичних ресурсів регіону.

PRN 25 – поширювати природоохоронне ставлення до довкілля шляхом розробки та реалізації екологічних турів.

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу			Рекомендована література
	Аудиторна робота		Самостійна робота	
	Лк	П.з	Лаб. з.	
7 семестр				
Тема 1. Встановлення контакту. Основи французької фонетики. <i>Використання мови:</i> Salutations, présentations et conditionnel de politesse. Faire une rencontre. Identifier un interlocuteur. Saluer. Remercier. <i>Читання та письмо:</i> правила читання, анкети, візитні картки. <i>Граматика:</i> алфавіт; особові займенники; питальні займенники;; Le présent des verbes être et des verbes en -er. L'ordre des mots dans la phrase. <i>Аудіювання:</i> люди з Франції представляють себе. <i>Говоріння:</i> діалог «Знайомство»		8	5	1, 17, 5, 8
Тема 2. Організація зустрічі. <i>Використання мови:</i> Etablir une relation avec quelqu'un. Rédiger un courriel de confirmation. On fait quoi ce week-end ? Identifiez des objets . <i>Читання та письмо.</i> Lecture du courriel et la demande de rendez-vous. <i>Lexique :</i> Pays, nationalités. Les préparatifs d'un voyage. <i>Граматика:</i> структура стверджувальних речень,		4	4	1, 17, 5, 8

загальних та спеціальних питань II у а... L'article défini et indéfini. Verbe <i>avoir</i>. Le présent du verbe <i>pouvoir</i> <i>Говоріння</i>: Je me présente. Inviter quelqu'un à faire un voyage, faire des valises, prendre des choses nécessaires. <i>Письмовий тест</i>.				
Тема 3. Зустріч та супровід туриста. Людина як особистість (ім'я, дата та місце народження, національність, рід занять, сімейний стан адреса). <i>Використання мови</i>: comprendre une date, un horaire. Aborder un touriste. Accueillir et assister le touriste. Se présenter. Dire d'où l'on vient. Proposer une visite <i>Граматика</i>: Le présent des verbes en -ir (2e groupe) <i>c'est</i> + nom / adjectif <i>Читання та письмо</i>. Формування навичок конструювання французького речення. Lire le CV d'un agent de comptoir et la fiche de son entreprise. <i>Аудіювання</i>: Prononciation : suppression du e muet à la fin des mots <i>Говоріння</i>: Obtenir/donner information précise (date, numéro de téléphone) Se présenter et présenter son entreprise <i>Письмовий тест</i>.	6		4	2, 3, 8
Тема 4. Професії у сфері туризму. <i>Використання мови</i>: Projet culturel : présenter la fiche d'identité d'un pays francophone Demander / dire l'heure. Mieux connaître les métiers du	6		4	1, 2, 6

tourisme. <i>Граматика:</i> L'obligation avec <i>il faut</i> et l'impératif. L'interrogation avec <i>quel</i>. La forme négative. <i>Лексика:</i> Les brochures touristiques. La tarification. Les formules de politesse dans un courriel. <i>Аудіювання:</i> відеофільм <i>про визначні місця Франції</i>				
Тема 5. Типи туристичної діяльності. <i>Використання мови:</i> Trouver des informations sur internet et auprès d'institutions touristiques. Se renseigner sur des prix. <i>Граматика:</i> La phrase interrogative. Les prépositions de lieu. Le futur proche. Le conditionnel de politesse. <i>Аудіювання:</i> віртуальна екскурсія до Лувру <i>Говоріння:</i> Rédiger la présentation d'un circuit touristique. Décrire un circuit touristique. <i>Письмовий тест.</i>	6		4	2,3,6,8
Тема 6. Локалізація об'єктів та орієнтація у місті. Практичні поради з організації подорожі. <i>Використання мови:</i> L'expression des goûts. Les activités sportives. L'énumération et la conclusion. La météo. Les formules du regret et des excuses dans un courriel. Distinguer des caractéristiques matérielles, s'orienter dans une ville. <i>Grammaire :</i> Les prépositions de situation. Pronom <i>on</i>. La négation <i>ne...plus, ne...rien, ne...personne, ne... jamais,</i> <i>ne... nulle part.</i> Verbe <i>vendre</i> <i>Lexique :</i> Les logement : qualités et	6		6	1,17,8

défaut. Les pièces. Les éléments de la maison. <i>Говоріння:</i> Appréhender l'espace. Décrire et situer un logement. Donner des informations générales sur une ville. Situer géographiquement une ville.				
Тема 7. Організація екскурсії <i>Використання мови:</i> demander des précisions sur des prestations touristiques; parler d'un circuit touristique et de son itinéraire <i>Lexique :</i> lié aux brochures touristiques et à la tarification, formules de politesse <i>Grammaire :</i> le futur proche, l'interrogation, les prépositions de lieu.	6		4	17, 5, 6
Підсумкове заняття. Письмовий тест. Підсумкова атестація.	2			
Всього за 7 семестр	44		31	
8 семестр				
Тема 8. Офіс туристичної агенції. Розуміння туристичних документів. <i>Використання мови:</i> les différences qui existent entre agences de voyages, offices de tourisme et tours-opérateurs, <i>Lecture :</i> extrait de la brochure du tour-opérateur français ASIA, <i>Говоріння:</i> Observation du document sur le site www.quandpartir.com. <i>Grammaire :</i> les phrases avec tout, tous, toute et toutes <i>Аудіювання:</i> діалоги-домовленості про зустрічі; телефонні довідки щодо години роботи установ та закладів. <i>Письмо:</i> répondre aux diverses	4		10	2,3,4,6

demandes d'informations, rédiger une liste de documents de promotion touristique. Demander un programme par courriel. <i>Письмовий тест.</i>				
Тема 9. Туристичний продукт. Реклама туристичного продукту <i>Використання мови:</i> Аналіз туристичної рекламної продукції та її розробка. Складання електронної сторінки готелю чи туристичної компанії. Comprendre un document promotionnel. <i>Читання:</i> читання рекламних брошур, каталогів. <i>Lire</i> la presentation de la Thaïlande <i>Говоріння:</i> дискусія, презентації. <i>Граматика:</i> le pronom y <i>Письмо.</i> Ecrire une e-carte postale. <i>Письмовий тест.</i>	4		4	2,3,4,8
Тема 10. Прийом туристів чи груп туристів у готелі. <i>Використання мови:</i> Orienter et renseigner les voyageurs. On va où cet été ? quelques expressions utiles aux professionnels du tourisme pour accueillir quelqu'un dans un aeroport <i>Говоріння:</i> les taches des professionnels de l'accueil. Donner/ obtenir des renseignements sur les horaires des trains, voie, quai. S'orienter à la gare, comprendre des annonces. <i>Граматика:</i> пасивна форма дієслів <i>Письмо:</i> Fiche de réservation <i>Письмовий тест</i>	4		6	17,2,4,8

Тема 11. Типи туризму. Національні особливості туристів різних країн. <i>Використання мови:</i> identifier les différents types de clients, choisir le type de séjour qui conviendrait le mieux à chaque personne, identifier les différents types de tourisme en France. <i>Lecture :</i> Lire le texte Le tourisme bleu. Text <i>Письмо.</i> Виконання тесту: Se comporter avec des Français. <i>Говоріння:</i> Parler d'une activité touristique locale, Parler d'une spécialité régionale, Décrire une offre promotionnelle, Décrire une manifestation culturelle, parler des habitudes alimentaire. Comparer des logements . <i>Vocabulaire :</i> Les activités culturelles. Les spécialités Gastronomiques régionales. Les offres promotionnelles. Exprimer une obligation ou une interdiction. <i>Grammaire :</i> La place des adverbess de fréquences.		4		5	1,2,3,8
Тема 12. Організуємо подорож. <i>Використання мови:</i> Expliquer et vendre un billet de train. Utiliser les formules de politesse, être à l'aise avec les autres. Вивчення комунікативних конструкцій для виразу позитивних емоцій, замовлення послуги онлайн. <i>Vocabulaire :</i> «В аеропорту. Таможня. Транспорт. Послуги». <i>Grammaire:</i> Les adjectifs numéraux. Verbe recevoir les pronoms démonstratifs Ступені порівняння прикметників,		4		10	17,3, 4, 6

Завершений минулий час з дієсловом «бути» <i>Говоріння:</i> Parler des conditions de vente et d'annulations. Reconter une expérience. <i>Письмо:</i> Ecrire une invitation par courriel .				
Тема 13. Організуємо подію. <i>Використання мови:</i> présenter un projet événementiel, demander des dévis ; commenter un questionnaire <i>Vocabulaire :</i> le lexique de l'événementiel <i>Grammaire:</i> le discours rapporté, la forme passive <i>Проект:</i> organiser un événement	2		4	17,4,6,8
Тема 14. Найпривабливіші для туристів місця у Франції, Європі та інших країнах світу. <i>Використання мови:</i> organiser un court voyage (3 jours) <i>Граматика:</i> Le superlatif Le comparatif irrégulier Le futur simple <i>Говоріння:</i> décrire ses collègues, donner son opinion <i>Аудіювання:</i> Tourisme en France. <i>Проект:</i> презентація туристичного об'єкту. <i>Письмовий тест . Підсумкова контрольна робота.</i>	4		10	1,17,2
Всього за 8 семестр	26		49	
	70		80	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання (робота, що буде проведена викладачем під час аудиторних занять, консультацій)	Кількість годин	Методи навчання (які види навчальної діяльності має виконати студент <u>самостійно</u>)	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий шторм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	20	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ, підготовка до усних повідомлень, презентацій	20
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилки, заповнення пропусків)	20	Виконання тренувальних граматичних вправ.	30
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тексту, переказ тексту.	20	Читання. Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	20
ДРН 5 ДРН 6	Метод проєктів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа, заповнення формулярів та анкет.	10	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	10
	Всього:	70		80

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
7 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку 1 (модуль1), теми 1-3: Встановлення контакту, зустріч та супровід туриста, особиста інформація. Тестування (множинний вибір)	40 балів / 40%	6 тиждень
2.	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку 2 (модуль2), теми 4-7: Професії, типи туристичної діяльності, локалізація об'єктів у місті, організація екскурсії. Тестування (множинний вибір)	30 балів/ 30%	12 тиждень
3.	Усне опитування, теми 1-7.	10 балів / 10%	14 тиждень
4.	Семестрова контрольна робота (аудіювання, читання, письмо): теми 1-7.	20 балів / 10%	15 тиждень
	<i>Всього за 7 семестр</i>	<i>100 балів/100%</i>	
8 семестр			
1.	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку 1 (1 модуль). Теми 8-11: Офіс турагенції, туристичний продукт, типи туризму, готель. Тестування (множинний вибір)	30 балів / 30%	5 тиждень
2.	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку 2 (2 модуль). Теми 12-14: Організація подорожі, події, визначні місця. Тестування (множинний вибір)	30 балів/30%	13 тиждень
3.	Усне опитування наприкінці тематичного блоку 1, 2	10 балів / 10%	4, 14 тиждень
4.	Письмовий іспит. Тестування (множинний вибір) та усне опитування.	30 балів / 30%	15 тиждень
	<i>Всього за 8 семестр</i>	<i>100 балів/100%</i>	

5.2.2. Критерії оцінювання

7 семестр

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (1 сем)	<24 <60% правильних відповідей	24-29 60-74% правильних відповідей	30-35 75-89% правильних відповідей	36-40 90-100% правильних відповідей
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (2 сем)	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	6-7 Наявність основних умінь іншомовного спілкування. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-2 помилки.
Семестрова контрольна робота	<12 <60% правильних відповідей	12-14 60-74% правильних відповідей	15-17 75-89% правильних відповідей	18-20 90-100% правильних відповідей

8 семестр

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест	<18 <60%	18-21 60-74%	22-26 75-89%	27-30 90-100%

наприкінці тематичного блоку (1 сем)	правильних відповідей	правильних відповідей	правильних відповідей	правильних відповідей
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (2 сем)	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Вислад відповіді на питання з грубими помилками.	6-7 Наявність основних умінь іншомовного спілкування. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено:

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача.	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача.	щомісяця

3	Усні презентації (дискусії, діалог).	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача).	щотижня

5.4. Розподіл балів, які отримують здобувачі під час вивчення ОК14

7 семестр		Разом за модулі	Підсумковий тест- екзамєн	Сума
Поточне тестування та самостійна робота				
Модуль 1 – 40 балів	Модуль 2 – 60 балів			
Тема 1-3	Тема 4-7	100		100
40	60			

8 семестр		Разом за модулі	Підсумковий тест- екзамєн	Сума
Поточне тестування та самостійна робота				
Модуль 1 – 35 балів	Модуль 2 – 35 балів			
Тема 1-3	Тема 4-7	70	30	100
35	35			

Розподіл балів за системою ЄКТС за результатами навчання і семестровій (підсумковій) атестації у формі екзамєну: **7 семестр:** до 100 балів за результатами модульного контролю протягом семестру; **8 семестр:** до 70 балів за результатами семестрового модульного контролю; до 30 балів за результатами підсумкової (семестрової) атестації

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники

1. Кречотень О.В. VOYAGEONS ENSEMBLE ! Навчальний посібник з другої мови (французької) за професійним спрямуванням / Кречотень О.В. - Суми, 2022–200с.
2. Cocton M.N., Pommier E., Ripaud D., Rabin M. L'atelier. Méthode de Français A1. / M.N. Cocton, E.Pommier, D.Ripaud, M.Rabin. – Paris : Les Éditions Didier, 2019. – 168 p.
3. Alcaraz M., Braud C., Calvez A. Editio A1 : méthode de français. – Paris : Les Éditions Didier, 2022. – 192 p.
4. Amoravain R., Blasco V., Maspoli H., Mensdorff-Pouilly L., Fréguelin M., Gouelleu M., Veldeman-Abry J. Editio A1 : méthode de français. Cahier d'activité. - Paris: Les Éditions Didier, 2022. - 143p.
5. Французька мова. Практичні завдання до дисциплін «Друга іноземна мова», «Третя іноземна мова»: навчально-методичне видання/ О. М. Мартинюк., О. В. Галян. – Луцьк : Вежа-Друк, 2021. – 98 с.
6. Corbeau S., Dubois Ch., Penformis J-L. Tourisme.com. 2-ième édition.- Paris : Clé International , 2019. – 137p.
7. Akyuz A, Bazelle-Shahmaei B., Bonenfant J., Orne-Cliepmann M.-F. En contexte. Exercices de grammaires / A. Akyuz, B.Bazelle-Shahmaei, J.Bonenfant, M.-F. Orne-Cliepmann. – Paris : Hachette Livre, 2019. – 160 p.
8. П'янова І. Ю., Янко І. Б. Навчальний посібник з французької мови для студентів спеціальності "Туризм": навчальний посібник. Одеса, Одеський державний екологічний університет, 2020. 156 с.

6.1.2. Методичне забезпечення

9. Кречотень О.В., Березняк О.П. Впровадження туристичних рекламних текстів та елементів їх аналізу в умовах дистанційного вивчення іноземних мов Інноваційна педагогіка, 2024. Вип.71, Т.2. С. 76-84 DOI <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2024/71.1.12> (фахове видання)
10. Кречотень О.В. Впровадження ідей плейбек-театру як технології Storytelling в курсі університетського вивчення іноземної мови. Інноваційна педагогіка, 2024. Вип. 69, Т. 2. С. 43-47 DOI <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2024/69.2.8> (фахове видання)
11. Kreckoten O. Multimodal Approach to Professionally Oriented Texts in Studying Foreign Languages at the Agrarian University. In: Tendencies and Challenges for Teaching Foreign Languages in a Multicultural Academic Environment. The University of Technology in Katowice Press, 2023 C. 173-187 DOI: 10.54264/M025
12. Кречотень О. Іновативні підходи в умовах дистанційного вивчення іноземної мови/ О.Кречотень// *SWorldJournal: International Periodic*

Scientific Journal, Svishtov, Bulgaria: SWorld & D.A. Tsenov Academy of Economics. – №7, V.4, 2021. – P. 50-55

13. Крекотень О.В. Використання іншомовних мультимодальних текстів в університеті технологічного профілю / О.В. Крекотень // *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах: зб. наук. пр.* – Запоріжжя: ЗПУ, 2021 – Вип.76, Том 2 - С. 191-196

14. Крекотень О. Мультисенсорний підхід у викладанні іноземної мови. / О.В.Крекотень // *The International Scientific Periodical Journal "Modern Technology and Innovative Technologies"*. – №19. Вип.3, 2022. – С.46-53

6.1.3.Інші джерела

15. Claire Miquel. La Nouvelle Grammaire en dialogues Intermediaire B1 Paris : Hachette Livre, 2024. – 168 p.

16. Sagredo B. C., Doucinet S. En vrai A1. Livre de l'élève - Paris : Clé International, 2024. – 122 p.

17. Dussac E., Frin D., Renaud F. Bon voyage ! Le français du tourisme. méthode de français langue étrangère (FLE) dans le domaine du français sur objectif spécifique (FOS) pour grands adolescents et adultes, niveaux A1/A2/ E. Dussac, D.Frin, F.Renaud. – Paris : Clé International , 2017. – 112p.

18. Choisir le bon article : www.francaisfacile.com

www.lepointdufle.net/phonetique.htm

19. Préparer une intervention : Bien choisir un téléphone portable, etc. <http://www.linternaute.com/mobile/choisir/mobchoix.shtml>

20. Faire des exercices phonétiques en s'appuyant sur un support sonore. www.lepointdufle.net/phonetique.htm

22. Франкофонія www.lepointdufle.net/civilisation.htm

www.kameleo.com/french/

23. Demander à quelqu'un de se présenter.

<http://www.ciel.fr/apprendre-francais/sepresenter.html>

24. 1ers échanges téléphoniques: <http://lexiquefle.free.fr/telephone.swf>
www.lepointdufle.net/phonetique.htm

25. Présenter son collègue en employant le lexique
(<http://www.ciel.fr/apprendre-francais/sepresenter.html>)

26. Completer le dialogue sur les gouts et les opinions.
www.bonjourdefrance.com

27. Dejeuner/ Diner d'affaires

<http://www.lepointdufle.net/p/francais-sur-objectifsspecifiques.htm#recherche>

28. Les prépositions de lieu > Situer, se situer dans la ville – destinations :
<http://www.lepointdufle.net/prepositions.htm>

29. Demander et dire où on va :

[Http://www.librosvivos.net/smtc/PagPorFormulario.asp?idIdioma=FR&TemaClave=1058&est=2](http://www.librosvivos.net/smtc/PagPorFormulario.asp?idIdioma=FR&TemaClave=1058&est=2)

30. Ecrivez toute la phrase en mettant en, au ou aux :

http://www.french.ch/Test_75_en_au_aux_devant_noms_pays.html

31. Observez les différentes parties du corps ci-dessous et completez la grille.
[Http://www.appuifle.net/pcorps2.htm](http://www.appuifle.net/pcorps2.htm)

6.2.Додаткові джерела

32. Kogge L., Kloppmann E., Reuter S. Destination 2030. Bonn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, 2021. – 24p.

33. Guide pratique et d'inspiration pour un tourisme inclusif. Ville de Paris: ATD, 2023. – 32 p.

6.3.Програмне забезпечення

34. Монік Фіорамонті, Монік Монтань. Методика Агріскола. Французька мова як іноземна, професійного спрямування для аграріїв ENFA, 2008 (CD)

35. Посилання на MOODLE:

<https://cdn.snu.edu.ua/moodle/course/view.php?id=5064>

Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченому ПРН (для обов'язкових ОК)	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	✓		

Член проєктної групи



Олександр КОВАЛЕНКО

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	✓		
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів та не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	✓		
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми	✓		
Начальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)	✓		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти	✓		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці університету/факультету	✓		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результату навчання за освітнім компонентом	✓		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	✓		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)	✓		
Література є актуальною	✓		
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти	✓		

Зав. кафедрою
Рецензент (викладач кафедри)



Тетяна КЛОЧКОВА